



الأثر الصوتي والدلالي لنبر حروف المعاني

أثناء تلاوة القرآن

د. أحمد عبدالله نصير

أستاذ علم اللغة المساعد بكلية الآداب جامعة السويس

مجلة كلية الآداب بقتنا (دورية أكاديمية علمية محكمة)

الأثر الصوتي والدلالي لنبر حروف المعاني

أثناء تلاوة القرآن

من يشرع في تعلّم تلاوة القرآن يكن أمام أربعة مستويات: أولها: مستوى الشكّل، أي: كيف ينطق الفتحة والضمّة والكسرة، وثانيها مستوى المخارج والصفات، أي: كيف ينطق الأصوات من مخارجها حسب أحوالها وصفاتها من تفخيم وترقيق وجهر وهمس وشدة ورخاوة، وثالثها مستوى التزمين، أي: كيف يحدد زمن الغنة ومقادير المدود (المد الطبيعي والمنفصل والمتصل واللازم)، سواء عن طريق العد أو بسط الأصبع وغيرها، وإذا اجتاز المرء هذه المستويات الثلاث صار من مجيدي قراءة القرآن، وبقي أمامه مستوى المهرة المتقنين، الذي يُعنى بنبر الأصوات وتنظيمها، ذلك المستوى الذي من خلاله تُفهم معاني القرآن؛ لأن معاني النصوص لا تُفهم فقط من خلال التزام القارئ بسلامة نطق الحركات الإعرابية، بل تُفهم أيضا من خلال التزام القارئ بسلامة نبر الأصوات وتنظيمها، فقد ينطق القارئ الكلمات بتشكيل صحيح ويُخرج أصواتها من مخارجها ثم ينبر صوتا ليس من حقه النبر، فيعطي بنبره معني مخالفا للمعنى المراد من النص، وهذا خطأ صوتي، لا يرجع سببه إلا إلى عدم معرفة القارئ موضع النبر الصحيح أثناء القراءة، وقد لا ينتبه كثير من القراء إلى هذا الخطأ الصوتي، فيقدّم النبر عن موضعه أو يؤخره، فيتربط على نقل موضع النبر ووضعه في غير موضعه فسأدّ في المعنى كبير، لذا، إذا اجتاز المتعلم مستوى نبر الأصوات وتنظيمها مع المستويات الثلاث الأخريات صار ماهرا بالقرآن.

ومن المستوى الرابع الدقيق من مستويات تلاوة القرآن سينطلق بحثنا هذا ليتناول طريقة أداء أصوات كلمات القرآن المنبورة كما تواترت وفق ما تقتضيه الأصوات والمعاني القرآنية؛ ليسهم في إيضاح فكرة النبر وتحديد مواضع النبر الصحيحة أمام قارئ القرآن، لاسيما أن معظم قراء القرآن اليوم من مقيمي الشعائر الدينية في المساجد يقعون في مزلق النبر، تسمع ذلك بوضوح عند تلاوتهم القرآن أثناء إمامة الناس في صلاة الجماعة، وقد تفشّى لديهم الوقوع في مزلق النبر حتى صار ظاهرة قارعة سَمِعَ المُنصِت، وهذه الظاهرة تمثل لقارئ القرآن مشكلة أدائية خطيرة لا يشعر بها، وقد لا يعيرها بعض اللغويين اهتماما، وهي حقا مشكلة جدية باهتمام الباحثين وجديدة بلفت أنظار قراء القرآن اليوم إلى خطورتها؛ لأن الانحراف في النبر ينال من جماليات الصوت في النص القرآني وطلائه المتميز المتسق مع بنائه، فالنبر عندما يكون في موضعه الصحيح من الكلمة القرآنية،

"يُكْسِبُ بِنْيَةَ الْكَلِمَةِ تَكَامُلَهَا وَيَمْنَحُهَا قَوَامًا مَتَمِيرًا خَاصًّا بِهَا"^(١)، أَمَا الْخَلْلُ فِي نَبْرِ الْكَلِمَةِ الْقَرَأْنِيَّةِ فَإِنَّهُ يَسْلُبُ عَنْهَا مَلْمَحًا مِنْ أَهَمِّ مَلَامِحِهَا، حَيْثُ يَحْرَمُهَا مِنْ أَنْ تَكُونَ وَحْدَةً مَتَكَامِلَةً مَتَسَقَّةً الْبِنَاءِ وَالطَّلَاءِ مَعًا، وَلَا تَقْفُ مَثَالِبَ الْخَلْلِ فِي النَّبْرِ فَقَطْ عِنْدَ الْجَانِبِ الصَّوْتِيِّ الْجَمَالِيِّ مِنَ النَّصِّ الْقَرَأْنِيِّ، بَلْ تَعَكِّسُ أَيْضًا عَلَى الْجَانِبِ الدَّلَالِيِّ مِنْهُ، فَقَدْ يَقَعُ السَّامِعُ فِي وَهْمٍ وَخَطَأٍ كَبِيرٍ عِنْدَ فَهْمِ مَعْنَى النَّصِّ بِسَبَبِ انْحِرَافِ الْقَارِئِ فِي نَبْرِ بَعْضِ الْكَلِمَاتِ، لَذَا؛ سَأَعْرِضُ فِي هَذَا الْبَحْثِ بِالْأَمْثَلَةِ الْقَرَأْنِيَّةِ أَهَمِّ مَظَاهِرِ مَشْكَلاتِ الْانْحِرَافِ فِي النَّبْرِ وَأَهَمِّ أَسْبَابِ الْوُقُوعِ فِي مَزَالِقِ النَّبْرِ وَطَرِيقِ الْحُلُولِ فِي ضَوْءِ الدَّرْسِ اللُّغَوِيِّ الْحَدِيثِ الَّذِي يُؤَلِّي اللُّغَةَ الْمَنْطُوقَةَ اِهْتِمَامًا كَبِيرًا، وَحَرِيًّا بِي - قَبْلَ تَنَاوُلِ مَوْضُوعِ الْبَحْثِ وَعَرْضِ أَمْثَلَةِ ظَاهِرَةِ الْوُقُوعِ فِي مَزَالِقِ النَّبْرِ - أَنْ أَشِيرَ إِلَى شَيْئَيْنِ:

الأول: إِنَّهُ لَمَّا كَانَتْ رَمُوزُ الْكِتَابَةِ الْعَرَبِيَّةِ لَا تَسْتَطِيعُ التَّعْبِيرَ عَنِ ظَاهِرَةِ النَّبْرِ كَظَاهِرَةِ نَطْقِيَّةِ صَوْتِيَّةٍ، قَمَتِ أَثْنَاءَ الْكِتَابَةِ بِتَظْلِيلِ مَوْضِعِ النَّبْرِ مِنَ الْكَلِمَةِ وَوَضْعِ خَطِّ صَغِيرٍ تَحْتَهُ عِنْدَ الْإِشَارَةِ إِلَيْهِ.

الثاني: إِنَّهُ لَمَّا كَانَتْ حَرَكَاتُ حُرُوفِ الْمَعَانِي الْأَحَادِيَّةِ مِنْ أَبْرَزِ الْأَصْوَاتِ الَّتِي تَخْدُتُ عِنْدَ قِرَاءَتِهَا مَزَالِقُ النَّبْرِ، جَعَلَتْ الْبَحْثَ فِي النَّصِّ الْقَرَأْنِيِّ مَقْصُورًا عَلَى دِرَاسَةِ نَبْرِ حُرُوفِ الْمَعَانِي الْأَحَادِيَّةِ (الْفَاءُ وَالْوَاوُ وَاللَّامُ) كَدِرَاسَةِ تَطْبِيقِيَّةٍ، يَتِمُّ مِنْ خِلَالِهَا - بَعْدَ تَعْرِيفِ النَّبْرِ - تَقْدِيمَ أَمْثَلَةِ قَرَأْنِيَّةٍ تَتَضَحُّ مِنْ خِلَالِهَا مَوَاضِعَ النَّبْرِ الصَّحِيحِ وَمَوَاضِعَ النَّبْرِ غَيْرِ الصَّحِيحِ الَّذِي يَقَعُ فِيهِ بَعْضُ قِرَاءَةِ الْقُرْآنِ الْيَوْمَ، وَتَظْهَرُ مِنْ خِلَالِهَا أَيْضًا مَدَى أَهْمِيَّةِ إِدْرَاكِ عَمَلِيَّةِ النَّبْرِ بِالنِّسْبَةِ لِقَارِئِ الْقُرْآنِ، وَضَرُورَةَ لَفْتِ نَظَرِهِ إِلَى مَدَى خَطُورَةِ نَبْرِ مَا لَا يَسْتَحِقُّ النَّبْرَ مِنَ الْأَصْوَاتِ أَوْ إِهْمَالِ نَبْرِ مَا يَسْتَحِقُّ النَّبْرَ مِنْهَا، لِمَا يَتَرْتَبُ عَلَى ذَلِكَ مِنْ دَلَالَةِ فَاسِدَةٍ يَظْهَرُ أَثَرُهَا عَلَى مَسْتَوَى النَّصِّ، وَإِلَيْكَ مَوْضُوعُ الْبَحْثِ:

تعريف النَّبْرِ:

النَّبْرُ لُغَةً: التَّكَلُّمُ بِكَلِمَاتٍ فِيهَا عُلُوٌّ، يَقُولُ صَاحِبُ لِسَانِ الْعَرَبِ: "نَبَرَ الرَّجُلُ نَبْرَةً، إِذَا تَكَلَّمَ بِكَلِمَةٍ فِيهَا عُلُوٌّ، وَأَنْشَدَ:

إِنِّي لِأَسْمَعُ نَبْرَةً مِنْ قَوْلِهَا فَأَكَادُ أَنْ يُغَشَى عَلَيَّ سُرُورًا^(٢)

وَالنَّبْرُ اصْطِلَاحًا: "تَطْقُ مَقْطَعٌ مِنَ الْكَلِمَةِ بِصُورَةٍ أَجْلَى وَأَوْضَحَ مِنْ بَقِيَّةِ الْمَقَاطِعِ"^(٣)، أَي: بَرُوزُ أَحَدِ مَقَاطِعِ الْكَلِمَةِ عِنْدَ النُّطْقِ بِرُوزًا يَمَيِّزُهُ فِي السَّمْعِ عَنِ غَيْرِهِ مِنْ بَقِيَّةِ الْمَقَاطِعِ، وَيَسْمِيهِ بَعْضُ الْعُلَمَاءِ: الضَّغْطَ عَلَى الْحَرْفِ حَتَّى تَكْمَلَ حَرَكَتُهُ، فَيَتَمَيِّزُ عَمَّا قَبْلَهُ وَبَعْدَهُ

(١) فن الكلام ص ٢٥٥

(٢) لسان العرب مادة (ن ب ر).

(٣) فن الكلام ص ٢١

بارتفاع الصوت، يقول الدكتور إبراهيم أنيس: "والمراء حين ينطق بلغته، يميل عادة إلى الضغط على مقطع خاص من كل كلمة؛ ليجعله بارزاً أوضح في السمع من غيره من مقاطع الكلمة، وهذا الضغط هو الذي نسميه بالنبر^(١)"، وعرف الدكتور تمام حسان النبر بأنه "وضوح نسبي لصوت أو مقطع إذا فُورن ببقية الأصوات والمقاطع في الكلام"^(٢). ويسميه الدكتور أيوب الضغط وقوة الأداء، ويصفه وصفا فسيولوجيا فيقول: "إن الرئتين تقومان بإرسال دفعات متوالية عند الكلام، وإن كلاً من هذه الدفعات تكوّن مقطعا من مقاطع الحدث اللغوي، ومن الطبيعي أن تختلف قوة الدفعات التي ترسلها الرئتان، وبالتالي تختلف الطاقة التي يؤدي بها المقطع"^(٣).

وإنه على الرغم من أن النبر في اللغة العربية غير فونيمي ولا يبني عليه اختلاف معنى الكلمات كما يحدث في بعض اللغات الأخرى كالإنجليزية التي تُفرّق بالنبر بين الاسم والفعل المُتحدّين في الصورة الكتابية مثل: Object & Present (٤)، لكن بعض الباحثين أثبتوا من خلال عدة صور أن للنبر في العربية وظيفة تمييزية، واعتبروه فونيميا يُفرّق بين المعاني، أي: يُعطي معنى وظيفياً في الكلام، لكن على مستوى الجملة لا على مستوى الكلمة، يقول دكتور تمام حسان: أما العربية فلا تُفرّق بالنبر بين الأسماء والأفعال، أي: أنها لا تعطي النبر معنى وظيفياً في الصيغة أو في الكلمة، ولكنها تمنحه معنى وظيفياً في الكلام، أي: في معنى الجملة^(٥)"، من هنا سأتناول الأثر الدلالي للنبر على مستوى الجملة، وسأشير إلى النبر الإيجابي الذي يخدم المعنى المراد من النص القرآني، وسأشير أيضاً إلى النبر السلبي الذي يُعدُّ لحنًا مُخلًا بالصوت فقط أو مُخلًا بالصوت والمعنى معاً. ويتأمل النص القرآني المسموع تبين لي أن أكثر المواضع التي يقع فيها النبر ويترتب على الانحراف فيه أثر صوتي ودلالي تتمثل فيما يلي:

(١) الأصوات اللغوية ص ١٧٠

(٢) مناهج البحث في اللغة ص ١٦٠

(٣) أصوات اللغة ص ١٥٠

(٤) يقع النبر على المقطع الأول من هاتين الكلمتين إذا كانت الكلمة اسماً، ويقع على المقطع الثاني (الأخير) إذا كانت فعلاً، وفي اللغة الإنجليزية كلمات كثيرة تصلح أن تكون اسماً أو فعلاً والفصل في ذلك يرجع إلى النبر والسياق.

(٥) مثل جملتي: اذكر الله و اذكرني، حيث يكون النبر في الجملة الأولى على مقطع همزة الوصل للدلالة على خطاب المذكر، ويكون النبر في الجملة الثانية على مقطع الكاف ليدل على طول الباء بقصد مخاطبة المؤنث.

اللغة العربية معناها ومبناها ص ٣٠٨

وأجيب: نعم، يُعدُّ نَبْرُ الصوت الذي ليس حقه النبر لَحْنًا، وكذلك عدم نبر ما حقه النبر يُعدُّ لَحْنًا؛ لأن اللحن في عَزْف علماء اللغة: "الخطأ في اللغة، في أصواتها، أو نحوها، أو صرفها، أو معاني مفرداتها(١)"، وفي عَزْف علماء التجويد: "خَلَلٌ يطرأ على الألفاظ فيخل(٢)"، وما الخطأ في النبر إلا خلل قد اعترى بعض أصوات اللغة وأخل بسلامة النطق وبسلامة المعنى، وحكم اللحن في تلاوة القرآن التحريم؛ لأنه قد يؤدي إلى اللبس وفساد المعنى، فيفضي إلى الضلال، وقد رُوِيَ أنه عندما لَحَنَ رَجُلٌ بحضرة النبي - صلى الله عليه وسلم - قال النبي للحاضرين: أرشدوا أخاكم فقد ضَلَّ(٣)، من هنا كان أداء كلمات القرآن أداءً صحيحًا واجبًا شرعيًّا لا يجوز العدول عنه، وقد كان العرب الأوائل ينفرون من اللحن، وليس أدلَّ على ذلك من قول أبي بكر الصديق رضي الله عنه: لَأَنْ أَقْرَأَ فَأَسْقَطَ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ أَقْرَأَ فَأَلْحَنَ(٤)، ومن شدة نفور العرب من اللحن كانت ظاهرة اللحن سببًا جوهريًّا لوضع قواعد النحو العربي التي تضمن أداء كلمات القرآن أداءً سليمًا. والآن إليك الأمثلة التي توضح خطورة نبر أحرف المعاني الأحادية، لما يترتب على نبرها من أثر صوتي أو دلالي:

أولاً: نبر الفاء

١- فَقَدَ من قوله تعالى: أَلَمْ... تِي □ □ □ □ □ □ □ □ البقرة: ١٠٨

النبر الخاطئ والدلالة المترتبة عليه	النبر الصحيح والدلالة المترتبة عليه
موضع النبر الخاطئ: فَقَدَ الدلالة المترتبة على النبر الخاطئ: الضغط على حركة الفاء أثناء النطق يوهم بأن الفاء حَرْفٌ مَبْنِيٌّ لا حَرْفٌ مَعْنَى، أي: جزء من كلمة مستقلة هي فعل ماضٍ ثلاثي (فقد) تم الوقف عليه، وهذا النطق يترتب عليه فساد المعنى؛ إذ لا يَعْلَمُ السامع مَنْ الذي فَقَدَ، وما الشيء المفقود.	موضع النبر الصحيح: فَقَدَ الدلالة المترتبة على النبر الصحيح: عدم نبر حركة الفاء أثناء النطق، والضغط على حركة القاف يشير إلى أن الفاء حرف مستقل عن (قد)، وأنه حَرْفٌ مَعْنَى يفيد التعليل، أمَّا (قد) فهو حرف تحقيق، والمعنى: ومن يترك الإيمان ويدخل في الكفر فقد ضل وخسر.

(١) لحن العامة في ضوء الدراسات اللغوية الحديثة ص ١٧

(٢) النشر في القراءات العشر لابن الجزري ١/١٦٧

(٣) مراتب النحويين لأبي الطيب اللغوي ص ٥

(٤) مراتب النحويين لأبي الطيب اللغوي ص ٥

حرف مستقل عما بعده، وأنه حَرْفٌ مَعْنَى (يفيد الاستئناف)، داخل على حرف الجر (على).	فعل ماضٍ ثلاثي (وَعَلَ) يُنْطَقُ مع (الذين) مثل نطق (وَعَدَ الذين)، ويبدو الفعل (وَعَلَ) مأخوذاً من الوَعْل، والوَعْل: التيس، والوَعْلُ: المُلجأ ^(١) ، وفي هذا النطق فساد للمعنى.
--	--

٣- وَتَرَى من قوله تعالى أَلَمْ نَجْعَلْ لَكُمْ سَمْعًا وَآبْصَارًا وَنُفُوسًا مَّا تَعْلَمُونَ النحل: ١٤ (٢)

النبر الصحيح والدلالة المترتبة عليه	النبر الخاطيء والدلالة المترتبة عليه
موضع النبر الصحيح: وَ تَرَى الفلك الدلالة المترتبة على النبر الصحيح: عدم نبر حركة الواو أثناء النطق، والضغط على حركة الناء يشير إلى أن الواو حرف مستقل عما بعده، وأنه حَرْفٌ مَعْنَى يفيد الاستئناف، وقد دخل على الفعل (رأى) المتعدي إلى مفعولين.	موضع النبر الخاطيء: وَ تَرَى الفلك الدلالة المترتبة على النبر الخاطيء: الضغط على حركة الواو يوهم بأن الواو حَرْفٌ مَبْنَى لا حَرْفٌ مَعْنَى، أي: جزء من فعل ماضٍ ثلاثي (وَتَرَى) من الوَتْر: الفَرْد ^(٣) ، ويصير المعنى بناء على هذا النبر: جعل الله الفلك واحدة، وهذا المعنى ليس ما تشير إليه الآية.

٤- وَسَعَى من قوله تعالى: أَمْ يَمُنُّونَ بِمَا فِي آفَاقِهِمْ وَيَسْعَى اللَّهُ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ الإسراء: ١٩

النبر الصحيح والدلالة المترتبة عليه	النبر الخاطيء والدلالة المترتبة عليه
موضع النبر الصحيح: وَسَعَى لها الدلالة المترتبة على النبر الصحيح: عدم نبر حركة الواو أثناء النطق، والضغط على حركة السين يشير إلى أن الواو حرف مستقل عما بعده، وأنه حَرْفٌ مَعْنَى يفيد العطف.	موضع النبر الخاطيء: وَسَعَى لها الدلالة المترتبة على النبر الخاطيء: الضغط على حركة الواو من (وَسَعَى لها) يجعل حركة العين قصيرة ويوهم بأن الواو حَرْفٌ مَبْنَى لا حَرْفٌ مَعْنَى، أي: جزء من فعل ماضٍ ثلاثي (وَسَعَى) يُنْطَقُ تمامًا مثل نطق الفعل (وَعَدَ)، وتغدو عبارة (وَسَعَى لها) كأنها من

(١) مختار الصحاح مادة (وع ل)، ويقال: ما وجد وعلا يلجأ إليه، أي: ما وجد مؤنلا ينل إليه. لسان العرب مادة (وع ل)

(٢) وورد ترى في قوله تعالى: أَمْ يَمُنُّونَ بِمَا فِي آفَاقِهِمْ وَيَسْعَى اللَّهُ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ وفي قوله

أَمْ لَمْ يَلْمِ يَلْمَى يَلْمَى الزمر: ٧٥

(٣) مختار الصحاح مادة (وع ل)، ويقال: وتره وأوتره، وقد وترته وترا وتره، وكل من أدركته بمكروه: وترته. لسان

العرب مادة (وع ل)

٧- وَدَعَّ من قوله تعالى: أَأَمْرًا مِّنْ لَّدُنَّكَ يَأْمُرُكَ بِأَنْ يَّاتِيَكَ مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا يَخْوَصُّوكَ عَلَيْهِمْ وَاللَّذِينَ آمَنُوا أَكْثَرُ أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٤٨﴾

الأحزاب: ٤٨

النبر الصحيح والدلالة المترتبة عليه	النبر الخاطيء والدلالة المترتبة عليه
<p>موضع النبر الصحيح: وَدَعَّ</p> <p>الدلالة المترتبة على النبر الصحيح: عدم نبر حركة الواو أثناء النطق، والضغط على حركة الدال يشير إلى أن الواو حرف مستقل عما بعده، وأنه حَرْفٌ مَعْنَى يفيد العطف.</p>	<p>موضع النبر الخاطيء: وَدَعَّ</p> <p>الدلالة المترتبة على النبر الخاطيء: الضغط على حركة الواو من (وَدَعَّ أذاهم) يوهم بأن الواو حَرْفٌ مَبْنَى لا حَرْفٌ مَعْنَى، أي: جزء من فعل ماضٍ ثلاثي (وَدَعَّ) - موقوف عليه - بمعنى ترك، ويحدث في المعنى النفات إلى الغائب بالفعل (وَدَعَّ) بعد النهي عن طاعة الكافرين، ولا يدري السامع ما الشيء الذي تَمَّ تَرْكُهُ، وفي هذا النطق فساد في المعنى.</p>

٨- وانحر من قوله تعالى: وَأَنْحَرُوا لِكُلِّ حَرْفٍ مِّنْ حُرُوفِهِمْ حَرْفًا مِّنْ حُرُوفِهِمْ وَأَنْحَرُوا لِكُلِّ حَرْفٍ مِّنْ حُرُوفِهِمْ حَرْفًا مِّنْ حُرُوفِهِمْ ﴿٢١﴾

النبر الصحيح والدلالة المترتبة عليه	النبر الخاطيء والدلالة المترتبة عليه
<p>موضع النبر الصحيح: وَأَنْحَرُوا</p> <p>الدلالة المترتبة على النبر الصحيح: الضغط على حركة الواو يمنع من الضغط على الراء، ويبدو الفعل انحر في صورته الطبيعية المرادة: فعل أمر ثلاثي مجرد يعني الطعن في المنحر، والفاعل المأمور بالانحر ضمير مستتر تقديره: أنت يراد به الرسول، يأمره ربه بأن يذبح الأضاحي نسكا وشكرا .</p>	<p>موضع النبر الخاطيء: وَأَنْحَرُوا</p> <p>الدلالة المترتبة على النبر الخاطيء: الضغط على حركة الحاء يوهم أن الراء حرف مشدد قد تم الوقف عليه، ولا يبدو الفعل (انحر) في صورته الطبيعية المرادة: كفعل أمر ثلاثي مجرد، بل يبدو فعلا ثلاثيا مضعفا (حَرَ) مأخوذ من الحر (ضد البرد)، وقد زيد بالألف والنون، فصار على وزن انفعال، والفاعل ضمير مستتر تقديره: هو، وصار المعنى إخبارا عن شدة الحر بعد أن كان الأمر يذبح الأضاحي نسكا وشكرا تقربا إلى الله.</p>

ثالثاً: نبر اللام

١- لَهْمُ دارُ السلام من قوله تعالى: أ □ بن بي بي تر □ □ تن تي تي □ □ الأنعام:

١٢٧

النبر الخاطئ والدلالة المترتبة عليه	النبر الصحيح والدلالة المترتبة عليه
موضع النبر الخاطئ: لَهْمُ الدلالة المترتبة على النبر الخاطئ: الضغط على حركة الهاء يشير إلى انفصال اللام عن الضمير الذي اتصلت به، وصيرورتها حرف توكيد، أما الضمير (هم) فهو مبتدأ وخبره (دار)، والمعنى: الذين تدبروا آيات الله وآمنوا بها هم الجنة نفسها.	موضع النبر الصحيح: لَهْمُ الدلالة المترتبة على النبر الصحيح: الضغط على حركة اللام يشير إلى اتصال اللام بالضمير (هم) كأنها جزء منه، ويبين أنها حرف جر، والجار والمجرور (لهم) متعلقان بمحذوف خبر مقدم، و(دار) مبتدأ مؤخر، والمعنى: من تدبر آيات الله وآمن بها أدخله الله الجنة.

لهم اللعنة من قوله تعالى: أ □ □ □ □ □ بهم تج تج تم تم ته ثم □ □ □ □ □ خم □ □ الرعد: ٢٥

النبر الخاطئ والدلالة المترتبة عليه	النبر الصحيح والدلالة المترتبة عليه
موضع النبر الخاطئ: لَهْمُ الدلالة المترتبة على النبر الخاطئ: الضغط على حركة الهاء يشير إلى انفصال اللام عن الضمير الذي اتصلت به، وصيرورتها حرف توكيد، أما الضمير (هم) فهو مبتدأ وخبره (اللعنة)، والمعنى: الذين ينقضون عهد الله ويقطعون ما أمر بوصله ويفسدون في الأرض هم	موضع النبر الصحيح: لَهْمُ الدلالة المترتبة على النبر الصحيح: الضغط على حركة اللام يشير إلى اتصال اللام بالضمير كأنها جزء منه، ويبين أنها حرف جر، والجار والمجرور متعلقان بمحذوف خبر مقدم، و(اللعنة) مبتدأ مؤخر، والمعنى: لعن الذين ينقضون عهد الله ويقطعون ما أمر بوصله

النبر الصحيح والدلالة المترتبة عليه	النبر الخاطئ والدلالة المترتبة عليه
موضع النبر الصحيح: وَزُنُوا ما يترتب عليه: عدم نبر حركة الواو أثناء النطق، والضغط على حركة الزاي يشير إلى أن الواو حرف مستقل عما بعده، وأنه حَرْفٌ مَعْنَى يفيد العطف.	موضع النبر الخاطئ: وَزُنُوا ما يترتب عليه: الضغط على حركة الواو يوهم بأن الواو حَرْفٌ مَبْنَى لا حَرْفٌ مَعْنَى، ويجعل (وَزُنُوا) يُنطق تمامًا مثل نطق الفعل (فهموا)، وفي هذا النطق لَحْنٌ بَيْنَ.

٨- وَرَأَى من قوله تعالى: **أَأَنزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً نَبَاتٍ مُّكْتَبٍ وَغُرُبَاتٍ عَرْبَةٍ وَصَوَفًا لِلْحَيْثُومِ وَاللَّخِثِيمِ** الكهف: ٥٣

النبر الصحيح والدلالة المترتبة عليه	النبر الخاطئ والدلالة المترتبة عليه
موضع النبر الصحيح: وَرَأَى ما يترتب عليه: عدم نبر حركة الواو أثناء النطق، والضغط على حركة الراء يشير إلى أن الواو حرف مستقل عما بعده، وأنه حَرْفٌ مَعْنَى يفيد العطف أو الاستئناف.	موضع النبر الخاطئ: وَرَأَى ما يترتب عليه: الضغط على حركة الواو يوهم بأن الواو حَرْفٌ مَبْنَى لا حَرْفٌ مَعْنَى، وفي هذا النطق لَحْنٌ واضح.

٩- وَعَصَى من قوله تعالى: **أَأَنزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً نَبَاتٍ مُّكْتَبٍ وَغُرُبَاتٍ عَرْبَةٍ وَصَوَفًا لِلْحَيْثُومِ وَاللَّخِثِيمِ** الكهف: ٥٣

١٢٠- ١٢١ طه: **طه: ١٢٠- ١٢١**

النبر الصحيح والدلالة المترتبة عليه	النبر الخاطئ والدلالة المترتبة عليه
موضع النبر الصحيح: وَعَصَى آدَمُ ما يترتب عليه: عدم نبر حركة الواو أثناء النطق، والضغط على حركة العين يشير إلى أن الواو حرف مستقل عما بعده، وأنه حَرْفٌ مَعْنَى يفيد العطف.	موضع النبر الخاطئ: وَعَصَى آدَمُ ما يترتب عليه: النطق بالضغط على حركة الواو من (وَعَصَى) يجعل حركة الصاد قصيرة ويوهم بأن الواو حَرْفٌ مَبْنَى لا حَرْفٌ مَعْنَى، أي: يمثل جزءاً من فعل ماضٍ ثلاثي (وَعَصَى) يُنطق تمامًا مثل نطق الفعل (وَعَدَى)، وفي هذا النطق لَحْنٌ واضح.

بعد عرض أمثلة الانحراف في النبر، أقول: إن الالتزام بمواضع النبر الصحيح يبرز جمال الصوت القرآني ويبرز المعنى المقصود من النص المقروء ويزيل اللبس والغموض، والمقياس الذي يعتد به للالتزام بمواضع النبر الصحيح عند علماء القراءات هو التلقي وليس مجرد إزالة اللبس، والتلقي عن شيوخ الإقراء مهما تعددوا هو صحيح طالما لم يخرج الأمر عن سياق التلقي إلى التكلف، أما الوقوع في مزلق النبر فله أسبابه التي من أبرزها ما يلي:

١- الجهل بعملية نبر الأصوات عند بداية تعلّم تلاوة القرآن وحفظه.

قد يحفظ المرء القرآن من المصحف دون الاستعانة بمقرئ، وهنا يفتقد من ينبهه إلى كيفية أداء عملية النبر، ومتى وأين تتم أثناء أداء كلمات القرآن، وقد حذر العلماء من أخذ القرآن من المصحف دون الاستعانة بمقرئ قد تلقى القرآن سماعا بالتواتر عن سابقه من شيوخ الإقراء الماهرين، وقد يحفظ المرء القرآن من المصحف مستعينا بمقرئ غير مدرك لعملية النبر، كل ذلك يؤدي إلى الوقوع في مزلق النبر.

٢- التأثر باللهجة العامية الخاصة عند تلاوة القرآن.

من الثابت علميا أن لكل لهجة قوانين خاصة تحكم عملية نبر الأصوات، قد تختلف عن القوانين التي تحكم النبر في العربية الفصحى، من هنا تحدث مزلق النبر إن لم يكن القارئ ماهرا قادرا على التخلي عن قوانين لهجته الخاصة حين يتلو القرآن باللغة العربية الفصحى، وتكون النتيجة امتداد نفوذ اللهجات وقوانينها الصوتية إلى قراءة القرآن الكريم، يقول دكتور إبراهيم أنيس: "فنحن مثلا نلاحظ بين أهالي الصعيد من يختلفون عن القاهريين في موضع النبر أحيانا، فهم حتى في قراءة القرآن الكريم يميلون إلى الضغط على المقطع الثالث حين نعد المقاطع من الآخر متى كان المقطع الذي قبل الأخير من النوع الأول، ويظهر الفرق بينهم وبين القاهريين في نبر أمثال: ربنا وعملهم(١)".

(١) الأصوات اللغوية ص ١٧٣

وهناك أسباب أخرى للوقوع في مزالِق النبر^(١)

خلاصة البحث وتوصياته

يُؤلي الدرس اللغوي الحديث اللغة المنطوقة اهتمامًا كبيرًا، والنَّبر ظاهرةً نطقيةً دقيقةً، يرى الدرس اللغوي الحديث أن الانحراف فيها أثناء تلاوة القرآن يُمثِّل مشكلةً أدائيةً ذات آثار سلبية على النص القرآني من الناحيتين الصوتية والدلالية، يتضح ذلك في تلاوة مقيمي الشعائر الدينية في المساجد أثناء إمامة الناس في صلاة الجماعة، حيث يقع كثير منهم في مزالِق النبر، كتقديم موضع النبر من الكلام أو تأخيره، وعلى الرغم من أن الوقوع في مزالِق النبر يُمثِّل مشكلةً أدائيةً خطيرة، لكن لا ينتبه إليها كثيرٌ من قراء القرآن اليوم ولا يعيرها الباحثون المحدثون اهتمامًا يتناسب مع خطورتها، وهي مشكلةٌ جديرةٌ حقا باهتمام الباحثين وجديرةٌ أيضًا بلفت أنظار قراء القرآن اليوم إلى خطورتها؛ لأن الانحراف في النبر ينال من جماليات أصوات النص القرآني، ولا تقف مثالبه فقط عند الجانب الصوتي من النص القرآني، بل تنعكس أيضًا على الجانب الدلالي منه، فيتربت على الانحراف في النبر أن يتوهم السامع دلالة غير الدلالة المقصودة من النص، كما رأينا في الأمثلة المذكورة بهذا البحث.

أما عن سبب وقوع معظم قراء القرآن اليوم في مزالِق النبر فذلك راجعٌ إلى عدة عوامل، من أهمها حفظ القرآن من المصحف دون الاستعانة بمقرئٍ مُدركٍ لمواضع وخطورة الانحراف فيه، وأيضًا عدم تعرض كتب أحكام تجويد القرآن وتلاوته لظاهرة نبر أصوات كلمات القرآن، وقد يكون لهذا العامل ما يبرره، وهو أنه لما كان النبر عملية صوتية تعجز حروف الكتابة عن التعبير عنها، كان من الطبيعي ألا تقف كتب أحكام تجويد القرآن وتلاوته أمام مرحلة النَّبر في أداء كلمات القرآن، فتقدم للقراء ما يحميهم من الوقوع في مزالِق النبر، لاسيما القراء الذين تلقوا كلمات القرآن عن طريق المصحف المكتوب.

لذا، يُوصي البحث بعدم حفظ القرآن عن طريق القراءة من المصحف فقط، ويرى وجوب حفظ القرآن عن طريق السماع من شخصٍ مُتقنٍ لأداء كلمات القرآن وأصواته المنبورة وغيرها؛ لأن معرفة الأصوات المنبورة أو نبر الأصوات التي من حقها النبر ليست

(١) انظر أسباب الوقوع في مزالِق النبر في كتاب: النبر في القرآن الكريم للدكتور وليد مقبل السيد الديب

مسألة صعبة، بل سهلة الإدراك بالأذن المجردة، وسهلة الأداء إذا تم سماعها وتلقيها بصورة سليمة، كما يُوصي البحث بضرورة تدعيم الكتابة العربية باستحداث علامات للنبر والتنغيم تسمح للكتابة العربية أن توفى بمتطلباتها، فالكتابة العربية في حاجة ماسة إلى وضع عدة رموز صوتية تتمشى مع طبيعة أصوات العربية وظواهرها المتعددة كالنبر والتنغيم والفواصل الصوتية وغيرها، مما يجعل الكتابة العربية - قدر المستطاع - صالحة للتعبير عن المنطوق من الكلام؛ فتزداد الإفادة منها في مجال خدمة كتاب الله تعالى، والله الموفق إلى سواء السبيل.

مراجع البحث

- ١- الأصوات اللغوية، دكتور إبراهيم أنيس، مكتبة الأنجلو المصرية، الطبعة الخامسة ١٩٧٩م.
- ٢- أصوات اللغة، دكتور عبد الرحمن أيوب، مطبعة الكيلاني، الطبعة الثانية ١٩٦٨م.
- ٣- فن الكلام، دكتور كمال بشر، دار غريب للطباعة والنشر والتوزيع، ٢٠٠٣م.
- ٤- لحن العامة في ضوء الدراسات اللغوية الحديثة، دكتور عبد العزيز مطر، دار المعارف، الطبعة الثانية ١٤٠١هـ/١٩٨١م.
- ٥- لسان العرب لابن منظور، دار المعارف د.ت.
- ٦- اللغة العربية معناها ومبناها، دكتور تمام حسان، عالم الكتب القاهرة، ٢٠٠٩م.
- ٧- مختار الصحاح للإمام محمد بن أبي بكر بن عبد القادر الرازي، دار الكتاب الحديث، الكويت، الطبعة الأولى ١٤١٤هـ/١٩٩٤م.
- ٨- مراتب النحويين لأبي الطيب اللغوي، تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم، مطبعة نهضة مصر ١٣٧٥هـ/١٩٥٥م.
- ٩- مناهج البحث في اللغة، دكتور تمام حسان، مكتبة الأنجلو المصرية، ١٩٥٥م.
- ١٠- النبر في القرآن الكريم، نظرية جديدة في استقامة الأداء القرآني، دكتور وليد مقبل السيد علي الديب، مطبعة دار مكة ٢٠١٣م.
- ١١- النشر في القراءات العشر لابن الجزري، دار الكتب العلمية بيروت لبنان الطبعة الأولى ١٤١٨هـ/١٩٩٨م.